KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 26.6.2006
KOM(2006) 338 endelig

2006/0113 (CNS)

Forslag til

RÅDETS AFGØRELSE

om godkendelse på Det Europæiske Fællesskabs vegne af en ændring af konventionen om adgang til oplysninger, offentlig deltagelse i beslutningsprocesser samt adgang til klage og domstolsprøvelse på miljøområdet

(forelagt af Kommissionen)

BEGRUNDELSE

1. FN/ECE-konventionen (Århus-konventionen) om adgang til oplysninger, offentlig deltagelse i beslutningsprocesser samt adgang til klage og domstolsprøvelse på miljøområdet (i det følgende benævnt "konventionen") blev undertegnet af Fællesskabet og dets medlemsstater den 25. juni 1998. Konventionen trådte i kraft den 30. oktober 2001 og blev godkendt af Fællesskabet den 17. februar 2005 i henhold til Rådets afgørelse 2005/370/EF[1].

2. Konventionens artikel 6, stk. 11, omhandler specifikt offentlig deltagelse i relation til beslutningsprocesser vedrørende udsætning af genetisk modificerede organismer (i det følgende benævnt GMO'er) i miljøet og kræver, at parterne, inden for rammerne af national ret og i det omfang, det er muligt og passende, anvender bestemmelserne i artikel 6.

3. Disse bestemmelser er gennemført i Fællesskabet via relevante bestemmelser i direktiv 2001/18/EF af 12. marts 2001 om udsætning i miljøet af GMO'er[2] og forordning (EF) nr. 1829/2003 af 22. september 2003 om genetisk modificerede fødevarer og foderstoffer[3].

4. Underskriverne af konventionen bad på parternes første møde om, at konventionens anvendelsesområde udvides til også at omfatte udsætning af GMO'er. På parternes første møde (Lucca, Italien, den 21.-23. oktober 2002) blev der derefter nedsat en arbejdsgruppe om GMO'er med mandat til at identificere og udforme mulige forslag til at styrke de eksisterende Århus-bestemmelser på dette område. De muligheder, som blev resultatet af denne gruppes arbejde, blev gennemgået på parternes andet møde (Almaty, Kazakhstan, den 27. maj 2005).

5. Rådet for Den Europæiske Union har bemyndiget Kommissionen til på vegne af Det Europæiske Fællesskab at føre forhandlinger om en eventuel ændring af de eksisterende Århus-bestemmelser vedrørende GMO'er i overensstemmelse med de forhandlingsretningslinjer, der blev vedtaget den 10. marts 2005. Inden for rammerne af disse retningslinjer skulle Kommissionen sikre, at de beslutninger, der blev truffet på parternes andet møde, var forenelige med den relevante fællesskabslovgivning, navnlig med hensyn til udsætning i miljøet og markedsføring af GMO'er.

6. På parternes andet møde enedes man om en ændring af konventionen med henblik på at præcisere de forpligtelser, parterne pålægges med hensyn til offentlig deltagelse i beslutningsprocesser vedrørende GMO'er. De relevante fællesskabsregler for GMO'er indeholder bestemmelser om aktindsigt og offentlig deltagelse, navnlig gennem kravene i artikel 9 og 24 i direktiv 2001/18/EF[4] og i artikel 6, 18 og 29 i forordning (EF) nr. 1829/2003[5]. Disse bestemmelser er forenelige med ændringen af Århus-

---

1 Rådets afgørelse af 17. februar 2005 om indgåelse på Det Europæiske Fællesskabs vegne af konventionen om adgang til oplysninger, offentlig deltagelse i beslutningsprocesser samt adgang til klage og domstolsprøvelse på miljøområdet.

2 EFT L 106 af 17.4.2001, s. 1-39.

3 EUT L 268 af 18.10.2003, s. 1-23.

4 Artikel 7, 8, 16, 19, 20, 23 og 31 i direktiv 2001/18/EF indeholder specifikke bestemmelser om oplysninger, der skal gøres tilgængelige for offentligheden. Desuden angiver artikel 25 i direktiv 2001/18/EF, hvilke oplysninger der ikke anses for fortrolige.

konventionen, som derfor ikke vil medføre nogen ændring af denne lovgivning.

7. På samme måde bør der under forhandlingsprocessen sikres en vellykket samordning på fællesskabsplan med hensyn til godkendelsen af ændringen af Århus-konventionen, således at Fællesskabets og medlemsstaternes ratificerings-, accept-eller godkendelsesinstrumenter så vidt muligt kan deponeres samtidig. De få medlemsstater, der endnu ikke har ratificeret konventionen, bør desuden fremskynde bestræbelserne herpå.

8. Fællesskabet bør godkende denne ændring af Århus-konventionen.

[5] Artikel 30 i forordning (EF) nr. 1829/2003 omhandler specifikt, hvilke oplysninger der ikke anses for fortrolige.

2006/0113 (CNS)

Forslag til

RÅDETS AFGØRELSE

om godkendelse på Det Europæiske Fællesskabs vegne af en ændring af konventionen om adgang til oplysninger, offentlig deltagelse i beslutningsprocesser samt adgang til klage og domstolsprøvelse på miljøområdet

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR-

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 175, stk. 1, sammenholdt med artikel 300, stk. 2, første afsnit, første punktum, og artikel 300, stk. 3, første afsnit,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) FN/ECE-konventionen om adgang til oplysninger, offentlig deltagelse i beslutningsprocesser samt adgang til klage og domstolsprøvelse på miljøområdet (i det følgende benævnt "Århus-konventionen") tager sigte på at give offentligheden visse rettigheder og pålægger parterne og de offentlige myndigheder forpligtelser vedrørende adgang til oplysninger, offentlig deltagelse og adgang til klage og domstolsprøvelse på miljøområdet.

(2) Det Europæiske Fællesskab har i henhold til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 175, stk. 1, kompetence til at indgå internationale aftaler og opfylde de forpligtelser, de medfører, når de bidrager til at gennemføre de mål, der er anført i EF-traktatens artikel 174, stk. 1.

(3) Århus-konventionen blev undertegnet af Fællesskabet den 25. juni 1998 og trådte i kraft den 30. oktober 2001. Konventionen blev godkendt af Fællesskabet den 17. februar 2005 i henhold til Rådets afgørelse 2005/370/EF[6].

(4) På parternes andet møde i maj 2005 enedes man om en ændring af Århus-konventionen, hvorved de forpligtelser, der pålægges parterne med hensyn til offentlig deltagelse i beslutningsprocesser vedrørende GMO'er, præciseres nærmere. Den relevante fællesskabslovgivning for GMO'er, herunder især direktiv 2001/18/EF og forordning (EF) nr. 1829/2003, indeholder bestemmelser om offentlig deltagelse i beslutningsprocesser vedrørende GMO'er, som er i overensstemmelse med ændringen af Århus-konventionen.

---

[6] EUT L 124 af 17.5.2005, s. 1-3.

(5) Ændringen af Århus-konventionen har siden den 27. september 2005 været åben for parternes ratificering, accept eller godkendelse. Det Europæiske Fællesskab og medlemsstaterne bør træffe de nødvendige foranstaltninger til at sikre, at instrumenterne for ratificering, accept eller godkendelse så vidt muligt kan deponeres samtidig.

(6) Fællesskabet bør godkende denne ændring af Århus-konventionen-

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

Ændringen af Århus-konventionen om offentlig deltagelse i beslutningsprocesser vedrørende genetisk modificerede organismer, jf. bilaget til denne afgørelse, godkendes herved på Fællesskabets vegne.

Artikel 2

1. Formanden for Rådet bemyndiges herved til at udpege den (de) person(er), der er beføjet til at deponere instrumentet for godkendelse af ændringen hos Generalsekretæren for De Forenede Nationer i dennes egenskab af depositar, jf. Århus-konventionens artikel 14.

2. Det Europæiske Fællesskab og de medlemsstater, der er part i Århus-konventionen, bestræber sig på samtidig og så vidt muligt senest den 31. december 2006 at deponere deres instrumenter for ratificering, accept eller godkendelse af ændringen.

Artikel 3

Denne afgørelse offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Udfærdiget i Bruxelles, den

På Rådets vegne
Formand

BILAG

ÆNDRING AF KONVENTIONEN OM ADGANG TIL OPLYSNINGER, OFFENTLIG DELTAGELSE I BESLUTNINGSPROCESSER SAMT ADGANG TIL KLAGE OG DOMSTOLSPRØVELSE PÅ MILJØOMRÅDET

Artikel 6, stk. 11, affattes således:

11. Med forbehold af artikel 3, stk. 5, finder bestemmelserne i denne artikel ikke anvendelse på beslutninger om tilladelse til udsætning i miljøet og markedsføring af genetisk modificerede organismer.

Artikel 6 bis

Efter artikel 6 tilføjes følgende nye artikel:

Artikel 6 bis

OFFENTLIG DELTAGELSE I BESLUTNINGER OM UDSÆTNING I MILJØET OG MARKEDSFØRING AF GENETISK MODIFICEREDE ORGANISMER

1. I overensstemmelse med bestemmelserne i bilag I bis skal hver part sørge for tidlig og effektiv information og offentlig deltagelse, før der træffes beslutninger om tilladelse til udsætning i miljøet og markedsføring af genetisk modificerede organismer.

2. De krav, som parterne har fastlagt i henhold til stk. 1 i denne artikel, skal supplere og være indbyrdes befordrende for bestemmelserne i deres nationale lovgivning om biosikkerhed, jf. målsætningerne for Cartagena-protokollen om biosikkerhed.

Bilag I bis

Efter bilag I indsættes følgende nye bilag:

Bilag I bis

BESTEMMELSER OMHANDLET I ARTIKEL 6 bis

1. Hver part skal i sin lovgivning træffe foranstaltninger med henblik på effektiv informationsformidling og offentlig deltagelse i beslutninger, der er omfattet af bestemmelserne i artikel 6 bis, herunder en rimelig tidsramme for at give offentligheden tilstrækkelig mulighed for at udtale sig om sådanne foreslåede beslutninger.

2. Om nødvendigt kan en part i sin lovgivning fastsætte bestemmelser om undtagelse fra den procedure for offentlig deltagelse, der er fastlagt i dette bilag:

a) i tilfælde af udsætning af en genetisk modificeret organisme (GMO) i miljøet med ethvert andet formål end markedsføring, hvis:

   i) en sådan udsætning under lignende biogeografiske betingelser allerede er godkendt inden for den pågældende parts lovgivning, og

ii) der tidligere er opnået tilstrækkelig erfaring med udsætning af den pågældende GMO i lignende økosystemer

b) i tilfælde af markedsføring af en GMO, hvis:

i) markedsføringen allerede var godkendt i henhold til den pågældende parts lovgivning, eller

ii) den er bestemt til forskning eller kultursamlinger.

3. Med forbehold af gældende lovgivning om fortrolighed i henhold til artikel 4 skal hver part inden for dens nationale lovgivning om biosikkerhed på en passende, rettidig og effektiv måde sørge for, at offentligheden får adgang til et resumé af den meddelelse, der er indsendt for at få tilladelse til udsætning i miljøet eller markedsføring af en GMO på partens område, samt vurderingsrapporten, såfremt den foreligger.

4. Parterne må under ingen omstændigheder anse følgende oplysninger for fortrolige:

a) en generel beskrivelse af den eller de pågældende genetisk modificerede organismer, navn og adresse på den, der ansøger om tilladelse til udsætning, de påtænkte anvendelser og eventuelt udsætningens lokalisering

b) metoder og planer for overvågning af den eller de pågældende genetisk modificerede organismer og for nødforanstaltninger

c) vurderingen af risikoen for miljøet.

5. Hver part skal sikre gennemsigtighed i beslutningsprocesserne og give offentligheden adgang til relevante proceduremæssige oplysninger. Disse oplysninger kan f.eks. bestå af:

i) arten af mulige beslutninger

ii) den offentlige myndighed, der skal træffe beslutningen

iii) offentlighedens muligheder for at deltage i henhold til stk.

iv) angivelse af den offentlige myndighed, hvorfra relevante oplysninger kan indhentes

v) angivelse af den offentlige myndighed, hvortil bemærkninger kan fremsættes, samt tidsplan for fremsættelse af bemærkninger.

6. Bestemmelserne i henhold til stk. 1 skal give offentligheden mulighed for på en passende måde at fremkomme med enhver bemærkning, oplysning, analyse eller mening, som den finder relevant for den påtænkte udsætning, herunder markedsføring.

7. Hver part skal bestræbe sig på at sikre, at der – når der træffes beslutninger om tilladelse til udsætning af GMO'er i miljøet, herunder markedsføring – tages behørigt hensyn til resultatet af den procedure for offentlig deltagelse, der er tilrettelagt i medfør af stk. 1.

8. Parterne skal fastsætte bestemmelser om, at i de tilfælde, hvor en beslutning, som er omfattet af bestemmelserne i dette bilag, er truffet af en offentlig myndighed, skal beslutningens tekst offentliggøres sammen med de begrundelser og overvejelser, som den er baseret på.